

*Oficina Económica y Comercial de España en Zagreb\**

## **BOSNIA Y HERZEGOVINA A LA ZAGA DE EUROPA. ANÁLISIS SOBRE LAS IMPLICACIONES Y DIFICULTADES DE LA ADHESIÓN**

La entrada de Croacia en la Unión Europea tendrá importantes consecuencias para todos los países de la antigua Yugoslavia. A pesar de que BiH (Bosnia y Herzegovina) comenzó junto con Croacia su andadura hacia la Unión Europea, se ha ido quedando rezagada en el proceso por el retraso en la adopción de los cambios requeridos por la Comisión.

Dada la estrecha relación política y comercial que mantienen, BiH se verá particularmente afectada por la integración de Croacia en la UE.

El objetivo de este trabajo es analizar, en primer lugar, las consecuencias que tendrá la adhesión de Croacia para Bosnia y Herzegovina y, en segundo lugar, las dificultades a las que se enfrenta BiH en su proceso de integración.

**Palabras clave:** Unión Europea, integración, Croacia.

**Clasificación JEL:** F15, F40, F53, F59.

### **1. Introducción**

El pasado de Bosnia y Herzegovina está irremisiblemente ligado a la guerra de los Balcanes. El desmembramiento de las repúblicas yugoslavas reavivó las diferencias étnicas que históricamente han existido en la región. Las huellas que ha dejado este pasado en la política bosnia constituyen uno de los principales problemas para el avance y el desarrollo del país.

El conflicto terminó con la firma de los Acuerdos de Dayton (1995), con los que las tres naciones implicadas (Serbia, Croacia y Bosnia y Herzegovina) se comprometían a regirse por las normas de la ONU y a respetar la soberanía de las demás. En los Acuerdos también quedaban definidas las divisiones administrativas iniciales de BiH y las cotas de poder asignadas a cada etnia.

La inminente incorporación de Croacia a la Unión Europea está volviendo acuciante la necesi-

dad de que BiH adopte efectivamente las reformas necesarias para alcanzar el *acquis* comunitario. El compromiso de los políticos bosnios junto con una Europa sólida como actor internacional, son dos de las claves para dar el impulso necesario al país.

A continuación se analizarán tanto los indicadores macroeconómicos básicos como la organización política bosnia, ya que ambos son totalmente imprescindibles para comprender la situación actual de BiH frente a Europa.

### **2. Breve análisis de la situación macroeconómica en BiH**

Con objeto de ofrecer un primer acercamiento a la situación actual de Bosnia y Herzegovina (en adelante BiH), a continuación reflejaremos los principales indicadores macroeconómicos del país.

Si bien los datos expuestos son suficientemente explicativos, cabría resaltar como problemas ▷

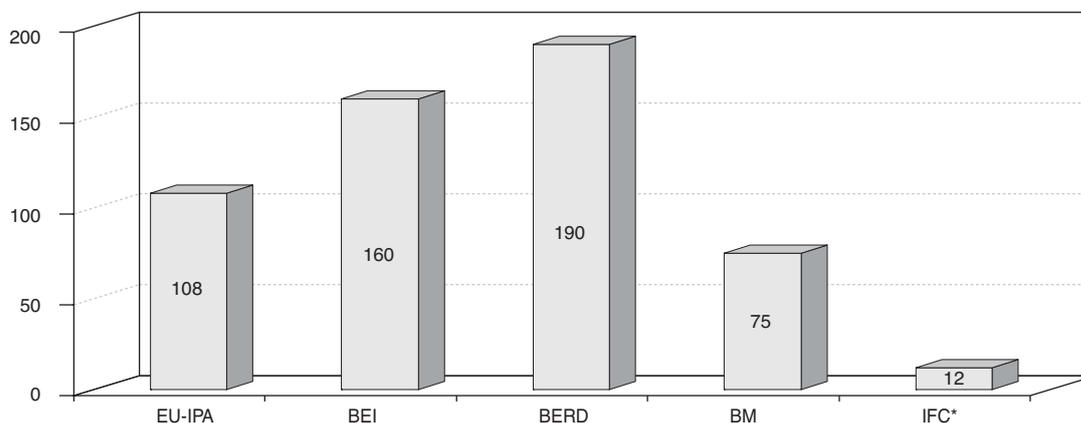
\* Este artículo ha sido elaborado por Paula Gallego Morán, becaria ICEX y María José Cenit Medina, becaria extenda.

TABLA 1  
DATOS GENERALES Y MACROECONÓMICOS

Bosnia	2009	2010	2011	2012 (Q1 prov.)
Población .....	3,77	3,76	-	-
Desempleo (abril 2012) .....	-	-	-	44%
Tipo de cambio .....	-	-	-	1.9558 KM/eur
Renta per capita (\$) .....	4.750	4.770	-	-
PIB (mill. \$) .....	16.940	16.616	1.8394	17.202
Crecimiento del PIB (%) .....	-2,9	0,7	1,6	0,2
Inflación (% media periodo) .....	-0,4	2,1	3,8	2,7
Saldo fiscal (% PIB) .....	-5,7	-4,6	-3	-2,8
Deuda Pública (% PIB) .....	35,4	39,1	43	45,5
Exportaciones (mill. \$) .....	4.080	4.937	5.875	5.640
Importaciones (mill. \$) .....	8.834	9.230	10.892	10.020
Saldo comercial (mill. \$) .....	-4.754	-4.293	-5.017	-4.380
Tasa de cobertura (%) .....	46	53	54	56

Fuentes: Elaboración propia a partir de datos de FMI y Banco Central de Bosnia.

GRÁFICO 1  
APOYO FINANCIERO A BiH: MEDIA DE LOS FONDOS COMPROMETIDOS, 2008-2011  
(Millones de euros)



\* IFC: International Finance Corporation, perteneciente al grupo del Banco Mundial.

Fuente: Informe de Donantes 2009-2010. Ministerio Financiero y del Tesoro de BiH.

estructurales del país la elevadísima tasa de desempleo, la escasa tasa de crecimiento, el alto porcentaje de deuda con respecto al PIB, así como el elevado déficit de la balanza comercial. Por lo que respecta a esta última, comentar que los principales socios comerciales de BiH son precisamente los países vecinos, por lo que la próxima adhesión definitiva de Croacia a la UE tendrá importantes consecuencias para este país, como analizaremos en su momento.

A la vista de estas cifras negativas, las agencias de *rating* han otorgado al país malas calificaciones de riesgo<sup>1</sup>. Asimismo, la prácticamente nula capa-

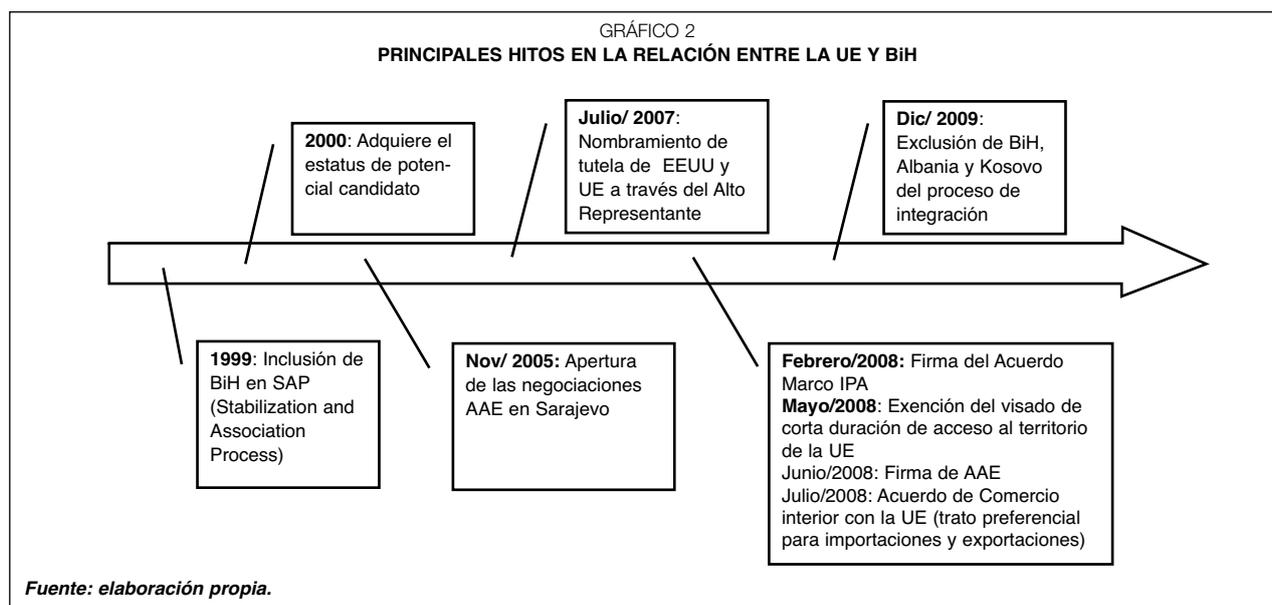
cidad de financiación en los mercados internacionales les provoca una fuerte dependencia de la ayuda internacional. Muestra de ello son las cifras recogidas en el Gráfico 1.

### 3. Situación política en BiH: su complejidad e insostenibilidad

#### 3.1. Introducción

La desintegración de Yugoslavia fue el desenlace de un conflicto armado para poner fin a las pretensiones de Serbia de mantener bajo su soberanía al resto de Repúblicas Yugoslavas. Al tratar éstas ▷

<sup>1</sup> La calificación de riesgo soberano de Moody's para Bosnia y Herzegovina es B3 y la otorgada por Standard and Poor's es B.



de independizarse, la reacción de Belgrado fue invadir dichos territorios.

Bosnia y Herzegovina fue uno de los territorios más castigados ya que, además de contar con una elevada proporción de población serbia, se encontraba situada entre las dos principales potencias del conflicto: Serbia y Croacia.

BiH sufrió ataques terribles con claros indicios de limpieza étnica, como el de la ciudad de Foča o el de Srebrenica, además del minado de gran parte de su territorio. Las infraestructuras y la industria resultaron severamente dañadas. Como consecuencia de ello, tanto la sociedad como la economía del país se resintieron en gran medida. BiH no se ha recuperado totalmente del impacto negativo de la guerra.

Los Acuerdos de Dayton marcaron el comienzo de la estabilización, pero el proceso posterior de consolidación no se ha llevado a cabo.

En la actualidad, BiH cuenta con una estructura institucional compleja e insostenible, que no le permite salir del estancamiento en que se encuentra.

Por otro lado, la adhesión a la UE se encuentra paralizada, ya que desde la firma en 2008 del AAE<sup>2</sup> se han producido escasos progresos, siendo actualmente BiH el único país de los Balcanes que aún no ha presentado solicitud de acceso a la UE. La UE exige a BiH modificaciones constitucionales

para eliminar la representatividad por etnias, la realización de un nuevo censo (previsto para 2013) y llegar al cierre de la Oficina del Alto Representante que elimine las limitaciones a su soberanía. Por todo ello, es muy improbable que se le otorgue el estatus de candidato a corto plazo.

El Gráfico 2 muestra los principales hitos en la relación entre la UE y BiH.

La política de Bosnia y Herzegovina no es estable, especialmente desde las elecciones de 2010. En ellas, resultó ganador el partido SDP<sup>3</sup>, de representación bosnio-croata y bosnio-musulmana, pero apoyado principalmente por los bosnios-musulmanes.

La mayoría obtenida en las elecciones no era absoluta, por lo que el SDP necesitaba un aliado para gobernar. Sin embargo, ningún partido parecía dispuesto a formar coalición con ellos.

La paralización del país por este motivo tuvo graves consecuencias, como la falta de presupuesto estatal para 2011 y 2012 o los problemas con el FMI para generar un acuerdo de *stand by*, vital para la financiación y la sostenibilidad del Estado.

El país permaneció sin Gobierno central hasta enero de 2012, cuando formaron coalición el SDP y el SDA<sup>4</sup>, un partido de representación bosnio-musulmana. Sin embargo, el 1 de junio de 2012 ▷

<sup>2</sup> Acuerdo de Asociación y Estabilización.

<sup>3</sup> Socijaldemokratska Partija Bosne i Hercegovine (Partido Socialdemócrata de BiH).

<sup>4</sup> Stranka Demokratske Akcije (Partido de Acción Democrática).

se disuelve esta coalición a causa del voto en contra del SDA al presupuesto para 2012, dejando al país de nuevo en una situación incierta.

Finalmente, el pasado 13 de junio se ha formado una nueva coalición compuesta por cuatro partidos: el SDP, el SBB<sup>5</sup>, y los dos partidos hermanos HDZ BiH y HDZ 1990<sup>6</sup>.

Cabe destacar, además, que el país se encuentra todavía bajo vigilancia internacional, siendo la Oficina del Alto Representante la encargada de tutelar la administración del país. El Alto Representante es elegido por el Consejo de la Unión Europea y vela por el cumplimiento del Acuerdo de Paz de Dayton. Esta tutela internacional debía haber terminado en 2007, pero por sucesivas crisis políticas, se ha ido posponiendo hasta hoy.

En todo caso cabría preguntarse si BiH es capaz de iniciar una andadura política, institucional y financiera sin esta supervisión internacional.

### 3.2. Estructura institucional

Hemos hecho referencia en apartados anteriores a la complejidad de la estructura institucional del país. En efecto, el país se encuentra dividido en 3 territorios altamente independientes unos de otros: dos entidades y un distrito especial<sup>7</sup>. Éstos se ubican geográficamente de la siguiente forma:

- La Federación de BiH se encuentra en la parte centro-oeste del país y limita con Croacia.
- La República Srpska se encuentra bordeando la frontera norte y este del país. Limita al norte con Croacia y con Serbia, y al este con Montenegro.
- El distrito Brčko divide la República Srpska en dos, y se encuentra situado en la parte más nor-oriental del país. Limita al norte con Croacia y al sur con la Federación de BiH, mientras que a este y oeste se encuentra la R. Srpska.

<sup>5</sup> Savez za bolju budućnost BiH (Partido para un Futuro Mejor).

<sup>6</sup> HDZ BiH y HDZ 1990 son las dos ramas de la Unión Democrática croata en BiH (Hrvatska demokratska zajednica Bosne i Hercegovine).

<sup>7</sup> Las entidades, Federación de BiH y República Srpska, constituyen una forma de reconocer las naciones existentes dentro del Estado de Bosnia y Herzegovina, mientras que el distrito Brčko es un territorio residual sobre el que no se llegó a un acuerdo definitivo en el tratado de paz.

#### 3.2.1. La Federación de Bosnia y Herzegovina

Ésta es una de las dos entidades en que se divide el país. La capital está en Sarajevo. Reúne a la mayor parte de las comunidades musulmana y croata, y está dividida a su vez en diez cantones, muchos de los cuales tienen mayoría de una u otra de las etnias. Esta entidad posee tanto un Gobierno propio con sus correspondientes ministerios, como subgobiernos dedicados a los cantones que, a su vez, tienen ministerios propios. Así pues, podemos encontrar el Ministerio Finanzas de la Federación de BiH, o el Ministerio de Finanzas del Cantón de Herzegovina Neretva.

Cada uno de los cantones tiene legislación propia sobre los temas que regula. En la mayoría de los casos no existe ningún tipo de coordinación entre los cantones por lo que, en muchos asuntos, las legislaciones son muy diferentes. Esta entidad, como se puede apreciar, tiene una organización interna muy compleja.

Debido a la mayoría bosnio-croata del sur de la entidad, los asuntos de Croacia les influyen notablemente, llegando a compartir un partido político con este país (HDZ) que tiene gran influencia en la zona de Herzegovina.

#### 3.2.2. La República Srpska

Es la otra entidad, donde se encuentra la mayoría de la etnia serbia del país. Esta entidad cuenta con un gran aliado en la vecina Serbia y en muchas ocasiones el presidente de la República Srpska, Milorad Dodik, no ha dudado en manifestar que debe ser independiente de Bosnia y Herzegovina.

La organización interna de esta entidad es más sencilla por estar centralizada en el Gobierno de Banja Luka, su capital, por lo que la legislación es común a toda la entidad.

Esta entidad tiene notables problemas de deuda interna y es mucho más pobre que la Federación.

#### 3.2.3. Distrito de Brčko

El distrito de Brčko es una pequeña región que linda con las dos entidades y, a su vez, con Croacia ▷

y Serbia. Además, su situación fronteriza con las dos partes de República Srpska y el puerto fluvial que posee, convierten al Distrito de Brčko en un importante punto estratégico. Fue la única región del país con la que no se llegó a un consenso en los Acuerdos de Dayton. Por esto, el distrito tiene Gobierno independiente de las entidades y le fue asignado un Supervisor Internacional con autoridad para resolver los conflictos de ley que pudieran surgir. El Supervisor también actúa como delegado del Alto Representante. Actualmente, el cargo es desempeñado por Roderick W. Moore (desde septiembre de 2010).

#### 4. Bosnia y Herzegovina en la senda hacia Europa

##### 4.1. Introducción

En BiH se percibe cercana y preocupante la entrada de Croacia en la Unión Europea, prevista para julio de 2013. Es un primer paso para la región balcánica, que comienza a ser tenida en cuenta y a ver apoyados sus intereses en el mapa global.

Sin embargo, en BiH no se está haciendo lo suficiente para lograr el estatus de candidato, aún a pesar de que son perfectamente conscientes de sus limitaciones y de los obstáculos que tienen que salvar.

El horizonte temporal que se baraja para su adhesión se extiende hasta los años veinte, si bien la incertidumbre que existe en estos aspectos es acusada.

##### 4.2. Consecuencias para Bosnia y Herzegovina de la entrada de Croacia en la UE

La entrada de Croacia, en julio de 2013, al Mercado Único implicará su salida del CEFTA<sup>8</sup> y

<sup>8</sup> Central Europe Free Trade Agreement: zona de libre comercio que incluye a Albania, Bosnia y Herzegovina, Croacia, Kosovo, FYR Macedonia, Moldavia, Montenegro y Serbia. Esta zona de libre comercio ha actuado como paso previo a la entrada a la UE para todos los países del este y centro de Europa.

la inevitable reducción de los intercambios comerciales regionales. La alteración del trato preferencial que disfrutaban entre sí los miembros del CEFTA supone no sólo un cambio en las reglas del juego de la economía de esta región sino también una alteración en las costumbres comerciales, cultivadas a lo largo de varios siglos, que tienden hacia el comercio interregional.

Croacia representa el 42 por 100 de los flujos comerciales del CEFTA. Este gran porcentaje se debe, en parte, a que Croacia es utilizada por muchos países occidentales como plataforma para exportar a la región.

Las relaciones comerciales de Croacia con Bosnia y Herzegovina son particularmente intensas. Bosnia y Herzegovina exporta electricidad y materiales de construcción a Croacia, mientras que Croacia exporta principalmente productos agroalimentarios a BiH.

Las implicaciones para Bosnia y Herzegovina que, de momento, parecen inminentes son: la dificultad de sus productores para adquirir los certificados de calidad necesarios para entrar en el mercado europeo y la deslocalización de empresas croatas a territorio bosnio.

##### 4.2.1. Las certificaciones de calidad como barrera para los productores bosnios

De las 50.000 empresas existentes en Bosnia y Herzegovina, sólo 1.300 cumplen con alguna de las certificaciones ISO. Este porcentaje (2,7 por 100) es totalmente insuficiente para mantener el nivel de exportación habitual a Croacia, ya que este certificado será imprescindible para acceder al Mercado Único.

El pequeño porcentaje de empresas certificadas sí se verá beneficiado por la adhesión de Croacia, ya que en la actualidad sus exportaciones se ven frenadas por las numerosas barreras no arancelarias que se les imponen y la arbitrariedad del Gobierno croata a la hora de conceder autorizaciones y aceptar certificados.

El Instituto para la Normalización de BiH ya ha adoptado 2.695 normas europeas como normas nacionales y ha realizado la primera revisión anual ▷

de su sistema de gestión de calidad. Sin embargo, BiH no posee una estrategia global ni un plan de acción para convertirse en miembro de pleno derecho del Comité Europeo de Normalización (CEN) y del Comité Europeo de Normalización Electro-técnica (CENELEC).

A todo ello hay que sumar que, por el momento, las normalizaciones no se imponen a todos los productos, nacionales o extranjeros, que entran al mercado y el procedimiento para dar la conformidad a los productos no se ha establecido aún.

El Instituto para la Acreditación de Bosnia y Herzegovina ha autorizado hasta ahora a 40 órganos para conceder las acreditaciones, aunque no se han alcanzado los requisitos de pruebas y calibración necesarios a nivel internacional. La política de concesión de estas autorizaciones para la acreditación tampoco es clara, tanto a nivel estatal como entitario.

El principal sector afectado será el de productos lácteos, ya que exporta la mayor parte de su producción a Croacia y, además, es uno de los pocos sectores estratégicos por su potencia exportadora.

Otro sector importante y profundamente afectado es el maderero, ya que el 42 por 100 de la superficie de BiH son bosques y constituyen uno de sus mayores recursos naturales. Las empresas madereras se veían obligadas a vender madera con poco margen de beneficio a compañías extranjeras, que la certificaban y vendían a un precio mayor fuera de BiH, según informaciones de la Agencia Regional para el Desarrollo de Bosnia Central. Para solucionar su situación se están poniendo en marcha proyectos para crear laboratorios de certificación, a fin de que el país posea centros cuyos certificados sean aceptables en la UE. Pronto se espera la puesta en marcha de uno de estos laboratorios en Zenica, como parte del parque tecnológico de esta ciudad y dedicado a la certificación de la madera extraída en la zona.

Como puede extraerse de lo anterior, se está lejos de una política uniforme que regule todos estos temas. Las competencias en materia de calidad y la jerarquía de los procesos veterinarios, fitosanitarios y

de seguridad alimentaria, están seriamente interrumpidas por la elevada complejidad del sistema organizativo bosnio, que ya se ha explicado anteriormente.

No hay una Administración central sólida que regule estos asuntos, si bien se ha intentado crear un ministerio estatal que los regule, la República Srpska se opone a ello, como se opone a todo lo que fortalezca el poder central. La conclusión es que el país se encuentra en un bloqueo táctico interno de difícil solución.

La progresiva reducción arancelaria que se viene aplicando a los intercambios con la UE podría agravar el déficit existente en la balanza comercial. Esto redundará en la competitividad de las empresas bosnias y truncará los progresos realizados en el tejido exportador en los últimos años.

La pregunta que debemos hacernos es si BiH se encontrará preparada en julio de 2013 para exportar a Croacia en condiciones razonables.

#### 4.2.2. *La deslocalización de producción croata al mercado bosnio*

En cuanto a aspectos positivos de la adhesión de Croacia para BiH, cabe destacar la deslocalización de las empresas croatas a territorio bosnio. Esto incrementará la producción bosnia y la capacidad de la economía para emplear trabajadores, lo que en un país con un 44 por 100 de desempleo registrado, es vital.

Existen empresarios croatas que, en lugar de mostrarse favorables a deslocalizar, están presionando a su Gobierno para mantener las condiciones del CEFTA incluso después de la adhesión de Croacia. Sin embargo, la realidad es que las condiciones arancelarias que imponga la UE a Bosnia y Herzegovina seguramente serán desfavorables con respecto a las condiciones CEFTA.

Las empresas croatas, previendo este cambio negativo, ya están trasladando sus plantas de producción, a fin de acceder en las mismas condiciones que antes de la adhesión al mercado CEFTA y evitar el pago aranceles. Ejemplo de ello son las ▷

empresas Perutnina Ptuj, Droga Kolinska, Ljubljanska Mlekarna y Atlantic Grupa. También se baraja la posibilidad, como en el caso de la chocolatera Kras, de mantener plantas de producción en ambos países pero aumentando la producción en BiH y reduciéndola en Croacia.

A través de la deslocalización las empresas no sólo buscan evitar el pago de aranceles sino también ventajas de otro tipo, tales como, la reducción de costes laborales y gastos en suministros más bajos.

Ésta puede ser una verdadera oportunidad para que las empresas croatas vean incrementada su competitividad.

Por otro lado, hay que resaltar que el poder de atracción de empresas de BiH es débil, de hecho, Serbia se considera un destino preferente a la hora de deslocalizar por tratarse de un mercado de mayor tamaño, con costes de producción bajos igualmente.

En definitiva, a medida que los países balcánicos se incorporen a la UE la eventualidad de esta situación irá desapareciendo, y es por ello por lo que BiH debería crear atractivos reales, más allá de las ventajas en reducción de costes, para que las empresas permanezcan en el mercado bosnio.

### 4.3. BiH y su proceso de adhesión a la UE

#### 4.3.1. Introducción

Como puede entenderse por todo lo analizado hasta el momento, es legítimo pensar que en la actual y compleja situación de BiH hay dos fuerzas que se contraponen, llegando casi a anularse entre sí. Por un lado, el no suficientemente manifestado deseo de los ciudadanos bosnios de acceder a la UE como miembros de pleno derecho. Por otro, los más que evidentes estrangulamientos que están encontrando en el camino, no solamente hacia la integración con Europa sino hacia su propia integración.

A los efectos anteriores, es necesario citar una frase muy ilustrativa de Mustafa Cerić, líder musulmán impulsor del diálogo entre religiones. Que dice así:

*«Desde el final de la guerra hasta hoy, la pregunta ha sido: ¿cómo de profundas son las heridas que han quedado tras el conflicto? La opinión internacional generalizada ha sido que las causas de la guerra fueron étnicas, pero no sus consecuencias. Veinte años después, parece todo lo contrario. Hay resignación ante la constante incapacidad de Bosnia para crear instituciones públicas basadas en la inclusión y no en la división de los ciudadanos».*

#### 4.3.2. A la cola de Europa

Bosnia y Herzegovina va a la zaga del resto países candidatos a entrar en la UE, tras Croacia, Turquía y Macedonia, pero también tras Albania, Montenegro y Serbia. Esto es un punto a tener en cuenta, en especial si consideramos que BiH entró en el proceso de integración en la UE al mismo tiempo que Croacia y Macedonia, las cuales firmaron el AAE (Acuerdo de Asociación y Estabilización) en 2001 y poseen el estatus de candidato desde 2004. Croacia recibió luz verde para integrarse en la UE en julio de 2013, a Montenegro le fue otorgado el estatus de candidato el pasado diciembre y comenzó las negociaciones con la UE en julio de este año, y Serbia, por su parte, recibió el estatus de candidato en abril de 2012 y según los expertos, tiene un horizonte temporal de 10 años por delante hasta la adhesión definitiva.

Llegados a este punto habría que cuestionarse si en BiH hay un interés real por pasar a formar parte de la UE. Por un lado, los poderes políticos no están haciendo lo suficiente por dar pasos adelante hacia la integración. Muestra de ello es el hecho de que el pasado 14 de junio fracasaran una vez más en su intento de crear Gobierno<sup>9</sup>. Por otro lado, para los ciudadanos, la ausencia de una autoridad central desde las elecciones generales de octubre de 2011 apenas ha sido percibida, pues el día a día en BiH está en manos de los distintos Gobiernos regionales, lo cual po- ▷

<sup>9</sup> Como se comentó anteriormente, el Gobierno de coalición constituido en octubre de 2011 no consiguió superar el año de legislatura y se desmembró en junio de 2012. En este mismo mes, se formó una nueva coalición de SDP, el SBB, y los dos partidos hermanos HDZ BiH y HDZ 1990, que es la que constituye el poder central a día de hoy.

tencia que no exista visión conjunta de futuro en el país.

A esto hay que sumar que aún no existe conciencia de la necesidad de avanzar hacia la UE. Necesidad que se torna imperiosa con la inminente incorporación de Croacia, lo cual implicará el abandono de la misma del CEFTA, que tanto favorece el comercio entre ambos países. La aceleración del proceso de adhesión es pues una necesidad que debe ser potenciada por la totalidad de la sociedad.

Pero viendo la situación en que se encuentra Europa en este momento, algunos se preguntan por qué a BiH puede interesarle unirse a este grupo cada vez más debilitado por la crisis.

Las razones para la adhesión son obvias. Por un lado, una vez que Croacia se convierta en Estado miembro, los bosnios-croatas, (con pasaporte croata) se igualarán en derechos al resto de ciudadanos europeos (adquirirán los derechos de trabajar y estudiar en la UE, por ejemplo), con lo cuál habrá dos clases de ciudadanos. Otro de los beneficios de la integración es poner fin a las disputas internas que suponen la pérdida de oportunidades comerciales, de las cuales ni ellos mismos son conscientes.

Pero, como mínimo, hasta 2015 no se espera la adquisición de la condición de candidato por parte de BiH. Desde el comienzo de su andadura en la senda hacia la UE en 1999, se han logrado progresos en cuatro áreas clave: la reforma de la policía, la cooperación con el tribunal internacional de crímenes de guerra, las reformas en la radiodifusión pública y en la Administración Pública y la liberalización del visado de corta duración de acceso a territorio de la UE. Pero aún queda mucho por hacer en otros campos, como veremos más adelante, y el lentísimo ritmo de los acontecimientos comienza a impacientarse a la UE.

En Bosnia y Herzegovina conocen bien lo que tienen que hacer y cómo deben hacerlo, pero falta compromiso político, por un lado, y el efectivo apoyo de la UE por otro, para lograrlo.

#### 4.3.3. *BiH y la UE. Caso sui generis*

No existe otro país como BiH, esto es algo que puede afirmarse con cierta rotundidad. Su comple-

ja estructura supone un importante obstáculo a la aceleración del proceso integrador. En palabras de Nerzuk Curak, profesor de la Universidad de Sarajevo: «*Bosnia es un país único que aspira a convertirse en miembro de la UE, y debe ser tratada por la UE de una manera diferente y exclusiva*».

Pensar que con la mera inclusión de BiH en el proceso de integración es suficiente para lograr la estabilidad y prosperidad en el país, sería adoptar una visión reduccionista y unidimensional. Lo cierto es que, aunque los criterios de Madrid y Copenhague<sup>10</sup> proponen los estándares, normas y valores a que deben acogerse los aspirantes a candidatos a la UE, ésta no los ha concretado para el caso de BiH (atendiendo a la complejidad que el país requiere), con lo cual ha caído en el riesgo de que los políticos bosnios los manipulen, interpretándolos acorde a sus intereses partidistas que en nada concuerdan con los de la población en general.

Llegados a este punto, deberíamos cuestionarnos: ¿está siendo suficiente el papel de la UE en el proceso?

Desde la Comisión de Venecia<sup>11</sup>, la UE se reafirma en el mantenimiento de su compromiso de apoyo a BiH en su trayectoria hacia la adhesión. Por un lado, ha anunciado que ofrecerá apoyo técnico a las autoridades para la preparación del censo. La actualización del censo (sin renovación desde 1991) es una verdadera necesidad, pues en este caso, no se trata de un mero instrumento burocrático, sino que es una medida del balance étnico interno del país, lo cual tiene importantísimas consecuencias para el establecimiento de las cuotas étnicas de participación en la administración del país. Por otro lado se plantean, incluso, poner fin en un futuro próximo al protectorado del Alto Representante para dejar en manos de los políticos nacionales el desarrollo del país. Pero la realidad es que falta compromiso efectivo. ▷

<sup>10</sup> Criterios de adhesión a la UE, establecidos en el Consejo Europeo de Copenhague en 1993 e intensificados posteriormente en el Consejo Europeo de Madrid en 1995.

<sup>11</sup> La Comisión de Venecia es la Comisión Europea para la Democracia a través de la Ley, órgano consultivo fundado en 1990 para la adopción de constituciones acordes a los valores y principios de la UE.

Por su parte, la UE continúa presionando a BiH para que acometa un paquete de reformas, entre las cuales cabría destacar: en primer lugar, la formación de un Gobierno estable, cosa que es todo un reto, como hemos visto tras los acontecimientos del pasado mes. Pero, ¿es realmente un imposible? Una de las claves sería que la UE acabase con el derecho de veto<sup>12</sup> (*entityvoting*), que no es más que un pretexto para la defensa de la identidad de cada una de las entidades, que bloquea y paraliza el país constantemente, acorde con las pretensiones de cada grupo.

En segundo lugar, la reforma constitucional, pues BiH necesita un marco legal común capaz de responder a las necesidades de una sociedad multiétnica y multicultural. BiH está enfrentándose a uno de sus mayores desafíos, con una estructura constitucional que no le permite avanzar en el proceso de integración y sin el reconocimiento de este gran problema por parte de sus líderes políticos. Con una constitución que promueve la discriminación étnica<sup>13</sup> no puede crearse un Estado sostenible acorde con los estándares de derechos humanos de la UE.

En tercer lugar, es necesaria la implantación de un sistema fiscal armonizado. El actual sistema consiste en cuatro administraciones tributarias no conectadas entre sí, lo cual provoca situaciones de evasión de impuestos, supone una barrera a los inversores extranjeros y una pérdida de competitividad para las empresas domésticas, incluso implica que llegue a tratarse a los bosnios como extranjeros en su propio país. La solución a largo plazo sería esforzarse por lograr un sistema impositivo más simple y unificado.

Y por último, otra de las medidas sería la reforma del sistema educativo para evitar el trato discrimi-

minatorio (en especial, las escuelas monoétnicas que fomentan la segregación) y con el fin de armonizarlo con los requerimientos del mercado laboral.

El problema es que desde la UE no se está dando el apoyo necesario para asegurar que las reformas se lleven a cabo adecuadamente. Es más, ha ido disminuyéndolo. Por ejemplo, en el caso de la elaboración del censo<sup>14</sup>, ya comentado anteriormente, la UE no está siendo una guía clara pues no ha dado las directrices para orientar la elaboración del mismo, lo cual supone un riesgo, porque las reformas llevadas a cabo no están consiguiendo poner fin a la separación étnica que, parece, va a perpetuarse.

A todo lo dicho anteriormente, hay que sumar el hecho que desde la UE no han sabido afrontar que los políticos bosnios pretendan aplicar los criterios que les imponen adecuándolos a sus intereses ideológicos. Las élites políticas bosnias no quieren asumir las reformas porque las ven como una amenaza a su identidad étnica en lugar de como una oportunidad de desarrollo del país y de consecución del bienestar para los ciudadanos.

Hay que resaltar, además, que ante la situación de crisis en que se encuentra inmersa Europa, BiH ha dejado de ser una de las prioridades en su agenda.

Llegados a este punto, lo procedente sería contemplar el pasado como lección y mirar hacia el futuro con proyección integradora. Visión que resumen magistralmente dos analistas políticos: por un lado, Kurt Bassuener (analista político independiente en los Balcanes) diciendo: «*Los políticos bosnios persiguen tan sólo su engrandecimiento, y metas maximalistas a expensas del bienestar general*». Por otro lado, Emir Suljagic (periodista y exministro del partido Social Demócrata) se muestra más contundente cuando nos dice que: «*Bosnia debería ser una lección:... las atrocidades cometidas en tiempos de guerra, crean profundos temores y resentimientos que continúan siendo explotados por los políticos nacionalistas*». ▷

<sup>12</sup> El derecho de veto es un mecanismo que fue concebido para la defensa de los intereses legítimos de cada una de las entidades, pero se ha convertido en un instrumento de los diferentes grupos étnicos (en especial de los serbobosnios) para el bloqueo de cualquier iniciativa procedente del poder central.

<sup>13</sup> Caso Sejdić- Finci (2011): este caso alude a los políticos Sejdić (gitano) y Finci (judío), que reclamaron al Tribunal de DDHH de La Haya, porque las disposiciones étnicas para los representantes políticos bosnios no les permitían acceder a sus puestos en el parlamento y el Gobierno.

<sup>14</sup> La actualización del censo es un tema delicado, pues puede suponer una importante alteración de la representatividad de las etnias en el poder central, por ello mismo requiere intervención de la UE para asegurar su correcta elaboración.

En todo caso y tal como hemos venido aludiendo, las estrategias etnonacionalistas han dominado durante estos últimos años la esfera política en BiH, provocando el desarrollo de políticas para el grupo étnico y no para la totalidad de los ciudadanos. En efecto, en función de la etnia gobernante se han dirigido en uno u otro sentido: los bosnios-musulmanes quieren entrar en Bruselas como un país fuerte con un poderoso Estado central, los bosnios-croatas apoyan la descentralización total del Estado, así como lograr su propia entidad; y los serbo-bosnios ven a Bosnia y Herzegovina en la UE como un estado centralmente débil pero con poderosas entidades, y apuestan firmemente por lograr su independencia. Con este panorama se bloquea el país cayendo en un círculo vicioso de conflicto de intereses.

A esta situación no es ajena la UE, que según la opinión de algunos analistas, tiene parte de responsabilidad en la más de una década de estancamiento del país, lo cual le está llevando a perder progresivamente credibilidad como actor internacional poderoso, fiable y capaz de resolver este tipo de situaciones. En ello abunda Nerzuk Curak (profesor de la Universidad de Sarajevo) cuando dice que: «*Si la UE aspira a convertirse en un actor global más creíble, debe hablar con una sola voz sobre los problemas políticos y sociales*».

El Acuerdo de Asociación y Estabilización, por otra parte, no está siendo efectivamente aplicado en BiH, y debido a la singularidad del país quizás requeriría una interpretación de sus criterios para adecuarlos a las necesidades reales de BiH.

## 5. Conclusiones

Los distintos actores que intervienen en el proceso de modernización de BiH, cuyo objetivo último es la futura adhesión a la UE, tienen pensamientos en gran medida coincidentes en un sentido finalista, aunque los caminos a seguir divergen por los diferentes intereses étnicos.

La UE necesita dar mayor seguridad y reconstruir su credibilidad, implementar una estrategia

clara, rotunda y singular en BiH, mostrar compromiso en el proceso de reforma constitucional, así como fortalecer los mecanismos de coordinación entre entidades.

Por lo que respecta a Bosnia y Herzegovina, debe superar las pretensiones nacionalistas de cada entidad para pensar en el desarrollo del país en su conjunto y centrarse en los pasos a dar para alcanzar la adhesión.

Por último, los ciudadanos bosnios, auténticos protagonistas del proceso, piensan que la adhesión del país sin estar preparados sería muy perjudicial. Consideran más positivos los cambios que implica el proceso que la adhesión en si misma.

Con el fin de sacar al país del punto muerto en que se encuentra, se necesita un esfuerzo conjunto de todos los agentes implicados. Para ello, el país debe apoyarse en el potencial de su población, que ha dado muestra de su capacidad y compromiso para el aprovechamiento de oportunidades.

## Bibliografía

- [1] BBC NEWS EUROPE (2012): «EU enlargement: The next eight», 04 de julio.  
URL: <http://www.bbc.co.uk>
- [2] BRLJAVAC, B. (2011): «Europeanisation Process of Bosnia and Herzegovina: Responsibility of the European Union?», *Balkanologie*, vol. XIII, nº 1-2, diciembre 2011. URL: <http://balkanologie.revues.org/index2328.html>.
- [3] COMISIÓN EUROPEA (2011): «Bosnia and Herzegovina 2011 Progress Report», *Enlargement Strategy and Main Challenges 2011-2012*. 12 de octubre de 2011, Bruselas. URL: [http://ec.europa.eu/enlargement/pdf/key\\_documents/2011/package/ba\\_report\\_2011\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/enlargement/pdf/key_documents/2011/package/ba_report_2011_en.pdf)
- [4] DE VASCONCELOS, A. (2010): «The EU in Bosnia and Herzegovina: powers, decisions and legitimacy», *Occasional Paper*, nº 83, European Union Institute for Security Studies, marzo 2010. URL: <http://www.iss.europa.eu/uploads/media/OccasionalPaper83.pdf> ▷

- [5] EU BUSINESS (2012): Bosnian economy set to suffer from Croatia's EU entry», 25 de enero. URL: <http://www.eubusiness.com/>
- [6] EU NEWS & POLICY DEBATES (2010): «EU-Bosnia and Herzegovina relations», *Euractiv*, 04 de junio, URL: <http://www.euractiv.com>
- [7] HODZIC D. (2011): «Challenges for Bosnia and Herzegovina in the EU integration Process», *Heinrich Böll Stiftung*, mayo de 2011. URL: <http://www.boell.eu>
- [8] JUDAH, T. (2012): «Bosnia past, present and future», *The economist, Eastern Approaches*, 23 de marzo de 2012, URL: <http://www.economist.com>
- [9] JUKIC, E. (2011): «Croatia's EU Membership Could Hit Bosnian Farm Exports», *Balkan Insight*, 26 de diciembre de 2011. URL: <http://www.balkaninsight.com>
- [10] JUKIC, E. (2012): «Minorities 'Left Out' of Bosnia's EU Integration», *Balkan Insight*, 22 de junio de 2012. URL: <http://www.balkaninsight.com>
- [11] JUKIC, E. (2012): «EU Officials Encourage Bosnia's Membership Efforts», *Balkan Insight*, 23 de mayo de 2012. URL: <http://www.balkaninsight.com>
- [12] JUKIC, E. (2012): «Bosnia may ask Croatia for export concessions», *Balkan Insight*, 4 de abril de 2012. URL: <http://www.balkaninsight.com/>
- [13] JUKIC, E. (2012): «Clock Ticking For Bosnian Exporters to Croatia», *Balkan Insight*, 26 de marzo de 2012. URL: <http://www.balkaninsight.com/en/>
- [14] KOZINA, D. (2011): «Bosnian exporters are finally being rid of non-custom barriers», *Ekapija*, 13 de junio de 2011. URL: <http://www.ekapija.com/>
- [15] KOZINA, D. (2012): «Citizens on EU integration: First we need to organize ourselves and then continue the steps towards the EU», *Ekapija*, 27 de junio de 2012, URL: [www.ekapija.com](http://www.ekapija.com)
- [16] THE ECONOMIST (2011): «Divided and unruled. The country is in deep trouble, even if renewed violence remains unlikely», 14 de abril. URL: <http://www.economist.com>
- [17] THE ECONOMIST (2011): «Brussels's balm. Can the prospect of better EU ties unite Bosnia's squabbling politicians?», 21 de julio. URL: <http://www.economist.com>
- [18] THE ECONOMIST (2012): «Let's stick together. Out of the void, a new government», 07 de enero, URL: <http://www.economist.com>

### Datos macroeconómicos

- [1] AGENCIA DE ESTADÍSTICAS DE BIH: <http://www.bhas.ba/>
- [2] BANCO CENTRAL DE BOSNIA Y HERZEGOVINA: <http://www.cbbh.ba>
- [3] DATOS DE COMERCIO DE LA ONU: Unctad Database <http://archive.unctad.org/templates/Page.asp?intItemID=2364&lang=1>
- [4] DG TRADE WORLD BANK 2012 BIH: <http://data.worldbank.org>
- [5] DOSSIER ESTADÍSTICO DE LA OFICINA COMERCIAL DE ESPAÑA EN BIH <http://india.oficinascomerciales.es/icex/cma/contentTypes/common/records/mostrarDocumento/?doc=4591942>
- [6] FICHA PAÍS DE LA EMBAJADA DE ESPAÑA EN BOSNIA [http://www.maec.es/es/MenuPpal/Paises/ArbolPaises/BosniayHerzegovina/ficha/Documentos/BOSNIA%20Y%20HERZEGOVINA\\_FICHA%20PAIS\\_2012.pdf](http://www.maec.es/es/MenuPpal/Paises/ArbolPaises/BosniayHerzegovina/ficha/Documentos/BOSNIA%20Y%20HERZEGOVINA_FICHA%20PAIS_2012.pdf)
- [7] FMI: <http://www.imf.org/external/np/sec/pr/2011/pr11426.htm>

# NORMAS DE ESTILO DE PUBLICACIÓN

1. Las contribuciones se enviarán en formato Microsoft Word a la dirección de correo electrónico [revistasice.sccc@comercio.mineco.es](mailto:revistasice.sccc@comercio.mineco.es)
2. Sólo se admitirá material original no publicado ni presentado en otro medio de difusión.
3. La extensión total del trabajo (incluyendo cuadros, gráficos, tablas, notas, etc.) no debe ser inferior a 15 páginas ni superior a 20. El espaciado será doble y el tamaño de letra 12.
4. En la primera página se hará constar el título del artículo que será lo más corto posible y la fecha de conclusión del mismo, nombre y dos apellidos del autor o autores, filiación institucional, dirección, teléfono y correo electrónico de cada uno de ellos, así como la forma en que desean que sus datos aparezcan.
5. En la segunda página del texto estarán el título que deberá ser breve, claro, preciso e informativo, un resumen del trabajo (con una extensión máxima de 10 líneas), de 2 a 6 palabras clave que no sean coincidentes con el título y de 1 a 5 códigos de materias del *Journal of Economic Literature* (clasificación JEL) para su organización y posterior recuperación en la base de datos del *Boletín Económico de ICE*.
6. En las siguientes páginas se incluirán el texto, la información gráfica y la bibliografía con la siguiente estructura:

- Los apartados y subapartados se numerarán en arábigos respondiendo a una sucesión continuada utilizando un punto para separar los niveles de división, con la siguientes estructura:

**1. Título del apartado**

**1.1. Título del apartado**

**1.1.1. Título del apartado**

**2. Título del apartado**

- Habrá, por este orden, introducción, desarrollo, conclusiones y bibliografía y anexos si los hubiera.
- Las notas irán numeradas correlativamente y puestas entre paréntesis, incluyéndolo su contenido a pie de página y a espacio sencillo. Sólo deben contener texto adicional y nunca referencias bibliográficas.
- Los cuadros, gráficos, tablas y figuras se incluirán en el lugar que corresponda en el texto generados por la aplicación Word, no admitiéndose su inserción en formato de imagen. Todos deberán llevar un número correlativo, un título y la correspondiente fuente.
- Las referencias a siglas deberán ir acompañadas, en la primera ocasión que se citen de su significado completo.
- Las citas de libros y artículos en el texto se indicarán entre paréntesis con el apellido del autor y el año. En el caso de referencias de tres o más autores han de figurar todos cuando se citen por primera vez y después sólo el primer autor seguido de *et al.*
- La bibliografía se ordenará alfabéticamente con el siguiente formato.

— LIBRO:

Apellido e inicial del nombre de todos los autores en mayúsculas. Año de publicación entre paréntesis: título completo, edición, lugar de publicación. Editorial.

Ej.: CARREAU, D., FLORY, T. y JUILLARD, P. (1990): *Droit Economique International*, 3ª edición, París. LGDJ.

— ARTÍCULO:

Apellido e inicial del nombre de todos los autores en mayúsculas. Entre paréntesis año de publicación: título completo del artículo citado entrecomillado, nombre de la publicación en cursivas, fascículo y/o volumen, fecha de publicación, páginas. Lugar de publicación.

Ej.: VIÑALS, J. (1983): "El desequilibrio del sector exterior en España: una perspectiva macroeconómica", *Información Comercial Española. Revista de Economía* nº 604, diciembre, pp. 27-35, Madrid.

BICE retiene todos los derechos de reproducción de los artículos editados aunque tiene como práctica habitual autorizar su reproducción siempre que se cite la publicación y se cuente con el permiso del autor. La autorización deberá solicitarse por escrito en la redacción de BICE. Los artículos publicados estarán disponibles en [www.revistasICE.com](http://www.revistasICE.com)